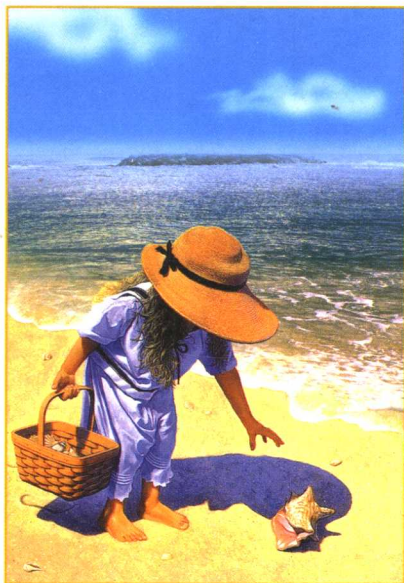


生活价值教育译丛

Living Values Educational Programme



[美] 戴安·泰尔曼 / 著
吴薇 李宝荣 / 翻译

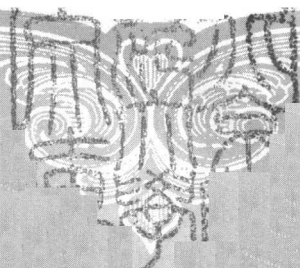
7~14岁

儿童生活价值 训练广场

北京师范大学出版社

7~14 岁儿童

生活价值训练广场



[美] 戴安·泰尔曼 / 著

吴 薇 李宝荣 / 翻译

北京师范大学出版社

2004 · 北京

图书在版编目(CIP)数据

7~14岁儿童生活价值训练广场/(美)泰尔曼(Tillman, D.)著;吴薇 李宝荣译. —北京:北京师范大学出版社, 2004.3

(生活价值教育译丛)

ISBN 7-303-06765-5

I. 7… II. ①泰…②吴…③李… III. 生活品德知识—学前教育—活动训练 IV. G611

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 004206 号

北京市版权局著作权合同登记图字:01—2003—0264 号

本书中文版权经美国 **Health Communications, Inc.**

· 授权, 准许北京师范大学出版社出版发行。

版权所有, 翻印必究!

北京师范大学出版社出版发行

(北京新街口外大街 19 号 邮政编码:100875)

出版人:赖德胜

北京京师印务有限公司印刷 全国新华书店经销

开本:787mm×980mm 1/16 印张:18.5 字数:116 千字

2004 年 3 月第 1 版 2004 年 3 月第 1 次印刷

印数:1~3 000 定价:26.00 元

中文版序一

生活价值教育的永恒价值

21 世纪人类面临着“和平”与“发展”两大主题。围绕这两大主题，教育将责无旁贷地承担起神圣的使命。直接促进世界和平与社会发展的“国际理解教育”和“终身发展教育”，作为新世纪新的教育范畴与内容，正得到联合国教科文组织、各国政府与各类教育机构乃至千百万教育工作者的高度关注、广泛研究与实践。“国际理解教育”的基础是联合国教科文组织、联合国儿童基金会“非暴力国际十年（行动计划）”所共同倡导的“和平文化”；“终身发展教育”则是源于《德洛尔宣言》（1996）所阐述的“学会学习、学会做人、学会合作、学会生存”的终身教育理念。所谓“发展教育”并不单纯是为个人的生存与发展提供机会，而是要为整个人类社会的进步与可持续发展铺平道路。毋庸置疑，无论和平还是发展，其基础都是人类所共同拥有、共同恪守、共同追求的基本价值观。从这一意义上讲，今天实施怎样的生活价值教育，将决定未来的社会生活拥有怎样的价值。换个角度来说，“选择了一种教育就意味着选择了一种社会。”（引自《德洛尔宣言》）

为了适应上述需要，生活价值教育计划（Living Values: An Educational Programme，缩写为 LVEP）为教师、家长提供了系列教材，包括多种体验性的价值观主题活动、故事素材、案例与实践设计、测试量表等，以帮助儿童、青少年和成年人探索并发展 12 项核心价值。这 12 项核心价值分别是：

合作、自由、快乐、诚实、谦虚、爱心、和平、尊重、责任、简朴、包容、团结。

根据不同对象，生活价值教育计划推出了《生活价值训练广场》，按 3~6 岁、7~14 岁、青年、家长及教师培训等不同层次，构建起全新的教学体系。

国际理解与合作的结晶

生活价值教育计划的总撰稿人是美国教育心理学家戴安·泰尔曼

(Diane Tillman)。全部教程可谓是国际理解与合作的精神产品，是 60 多个国家教育工作者在不同环境、不同文化背景对不同种族的儿童、成人、家长进行不同实践的结果，是迈入 21 世纪人类共同的价值理想付诸教育行动的结晶。作为第一部中文版教材，其中融入了生活价值教育计划在中国的实践，特别是通过北京教育学院“国际理解教育课题组”在北京地区长达 5 年的研究、培训、实验与本土转换，为教程充实了中国化的生动案例，注入了在中国实验取得的成功经验。

以联合国“生活价值教育计划”中国地区协调员卓德先生(Christopher Drake)为首的英国、马来西亚和香港地区的专家教授，作为志愿者的卓有成效的奉献；北京地区 60 余所幼儿园、小学和中学实验校的创造性的实验；中国儿童少年活动中心的研究人员的参与；北京师范大学出版社为将行动计划转换为公共产品所做的努力……都为这套更新颖、更丰富的精品教材的诞生做出了弥足珍贵的贡献。

迎接挑战的共同努力

当全世界的教育工作者在努力营造“学习与创造、对话与沟通、合作与分享、理解与尊重、关爱与包容”的环境，迎来新世纪的曙光时，“贫穷、污染、冷漠、无知、偏执、歧视、冲突、暴力”却仍在我们的地球上存在甚至蔓延，成为人类共同面对的挑战。

人类呼唤着和谐的社会生活

和谐的社会，基于和谐的人际关系；人际之间的和睦相处，则依赖于共同的价值准则。积极的人生经历促进良好价值的形成；良好价值的确立，又需要良好的生存环境（包括家庭、学校与社会环境）的保障。

人们渴望着弘扬积极向上的生活价值

然而在复杂的现实社会中，价值教育面临着严峻的挑战。一方面是违背人的全面发展的陈旧僵化的教育，另一方面是膨胀的“物质、商品、媒体、网络”在误导孩子们陷入与良好教育相背离、与他们稚嫩身心的发展相对立的“异化环境”。

教育工作者应创造出充满价值的环境，把人类共同的价值取向渗透在知识、情感、态度的教育之中，使身处其中的同学们感受到尊重、理解、关爱、帮助，从而获得安全感、幸福感、自信心与进取心。因此，联合国倡导的“生活价值教育计划”在全球 60 多个国家实施，“从娃娃的教育入手”，开展学前、中小学、高中直至成人的生

活价值教育行动，并把行动的成果编制成系列教材，以此积极应对挑战。从各国实践的效果来看，生活价值教育使学生在理解、尊重、关心他人方面取得明显进步，与他人合作、解决同龄人之间冲突的能力有所提高，极端化、冲突性行为相应减少。

寓价值教育于主题活动和生活行为之中

价值不仅是空中楼阁般的观念，而是与现实生活（包括家庭生活、学校生活、社会生活）相关联的活生生的行为。区别于传统德育教材的特色，生活价值教育紧紧围绕学生，设计吸引他们参与的课堂活动、个性化的指导和互动与合作。像针对3~6岁儿童的生活价值教育，就设计了适于孩子接受的游戏、歌谣、演唱、舞蹈等方式，让孩子参与想像、思索、活动、交流与创造。即便教师的讲解，也是辅助于肢体语言和教具，从感受、体验、互动入手，强化孩子们的真实理解。

例如，关于“和平”这一主题，教师出示不同的图片，提问：“手臂是做什么用的？”孩子们在演示与活动中得出结论：“手臂是用来拥抱的，手臂不是用来推撞的。”稚真的答案在童心里撒下了正确价值观萌生的种子。当孩子提出：“手臂也可用来保护自己与他人。”教师又因势利导，告诉孩子们：“和平的行为也包括对不和平的行为说‘不’。”进而又将“和平”与另一项价值主题“爱心”联系在一起，“爱心”包括爱自己，爱他人，爱大自然、爱整个世界；对他人要关怀，处理事要友善，对自己要有平和心态；平静地消除愤怒与对抗，平静地欣赏他人的成功、分享他人的幸福。

又如，“责任”既是关注自己分内的事，也是关心有需求的他人。宽容、帮助、公正、合作等等都是履行做人的天职。在3~6岁的孩子中，从“玩完玩具，放回原处”到“自己的东西自己整理”，从“自己洗手帕”到“打扫家中的角落”，从“做幼儿园的值日生”到“做爸爸妈妈的好帮手”……循序渐进地开展生活价值教育，让孩子从自身的责任，逐渐认识爸爸、妈妈、老师、医生、交通警察、消防队员的责任，最终明白每位社会成员都担负起责任，个人才能获得自豪感与满足感，世界才能变得更美好。

难能可贵的是，基于以上循序渐进的引导，教师创设出一个个贴近生活的情境，吸引学生在生动具体的活动中获得价值体验。学生感到：无论身体、语言、听觉（音乐）、视觉（动画）、营造情境、逻辑

推理、自我认识、情感交流……都有自己亲身参与。

不仅学生，教师同样是价值教育行动的主体。北京地区参加实验的教师，首先经历了一场自我反思、自我教育、自我完善的“大脑风暴”。在培训中，“想一想你生活中有积极意义的时刻，那时你的感受如何？那时你展示了何种价值？”“何种价值使你决定成为教育工作者？”“就教育工作而言，最吸引你的是什么？你最珍惜什么样的时刻与经历？”“什么是教师追求的价值？”一系列问题扣动教师的心弦，激活大家的思考：“怎样在教书育人的岗位上更好地实现自我价值？”

开拓德育实践的新境界

正如北京课题组在行动计划实验过程中切身感受到的，价值教育应该而且事实上要贯穿于所有学科教学的课堂之中。值得社会各界高度关注的是，一旦缺乏科学有效的生活价值教育，任何正规教育都会因为缺乏目标、方向、动力而变得不完整。在当今教育中，无论学前教育、义务教育、高等教育、职业与成人教育，这方面的缺憾或弊端已暴露无疑。例如，当前被家长、学校强调到极致的思维能力的培养，其中具有统帅作用的道德思维与价值判断能力的养成，反而很不到位。其实，任何学习行为的动因与归宿，恰恰依靠价值的认知、判断、选择与追求给予支撑与贯通。可现行的教育时尚，仅仅是靠“早熟”的功利思维或肤浅的趣味迎合。

因此，生活价值教育行动计划在中国、在北京还仅仅是开始。

况且，符合中国国情与各类学生接受心理的价值教育的难度也是相当大的。人们都可能遇到这样的情形：积极有意义的人生经历会带来快乐，会促成良好价值的形成；而痛苦的经历会使人产生反价值心理行为，如自卫心理过重而自我封闭，受过去经历的误导而放弃自律行为等。人们也不难理解：当一个人觉得自己身处异地，没有归属感时，就会以强烈愿望去重新认识自己。这种经历可以通过不息求索来体现，也可以通过反社会行为来体现。教师极为艰巨的任务则是：帮助学生摒弃失落的孤寂，发现自己的潜能，让每一颗星星都发出灿烂的光芒。

令人惊喜与振奋的是，价值教育的实践带来了又一项极具价值的成果，那就是教育观念与行为的变化。正如北京实验校的一位老师所说：“实验培训使我的教育观念改变很多——从以教师为中心到以学生为中心，从传授到启发，从师生关系到朋友关系，从命令、责备到

活泼生动、充满笑声的课堂互动——这都是为孩子和成人所欢迎的。浓浓暖意的培训不仅使我学到知识，使我了解自己的价值观，而且还使我获得了良好的内心感觉。”更多的老师坚信“价值比知识更重要”，并发自内心地说：“我很骄傲成为生活价值教育计划在中国的首批实践者。”

好在这套《生活价值训练广场》犹如“及时雨”，即将呈献给孩子们、家长们、教育工作者和一切追求人生价值的人们。而且，生活价值教育计划正式列入北京教育学院“国际理解教育”课题，在越来越多的幼儿园、中小学实验推广。该课题经专家组审批，也已立项为北京市“十五”教育科学规划重点课题。伴随着研究实验的不断深入，将构建起符合中国国情、与中华优秀传统文化相融合的生活价值教育的课程体系；并根据建设国际化大都市和首都率先基本实现现代化的要求，分阶段将生活价值教育融入学前教育、基础教育和成人教育的课程之中，以校本课程起步逐渐向地方课程过渡，并探索课程标准和教学内容、模式与方法。

愿《生活价值训练广场》为有志于实现教育价值的教师们打开更广阔的德育创新的空间，为追求美好的人生价值的人们展现灿烂辉煌的前景。

李 方

2002 年 12 月 2 日

于北京教育学院

中文版序二

近十年来,由于世界各国经济和文化的变化,德育问题日益成为各国教育关注的问题。我国的文化传统历来重视道德教育;目前我国又经历着从计划经济向市场经济转变的深刻革命,社会生活的各个方面都出现了丰富而复杂的变化,从而给我们的德育工作带来了新的挑战。人们的价值取向从单一化走向多元化,从虚幻走向务实。不同社会群体之间、新旧传统之间的价值观念冲突已经是不可避免的问题。在这个历史的关头,如何贯彻“以德治国”战略,掌握先进的道德理念和建设手段,对儿童切实地进行正确的道德导向,是以家长和教师等儿童工作者为代表的成人社会责无旁贷的使命。

生活价值教育是1997年推出的一个国际性价值教育观的教育计划,目标在于通过为教师和其他教育工作者提供多种体验性的价值活动 and 实践方法,帮助儿童和青少年形成并发展12种基本的个人价值观和社会价值观。其具体内容为:合作、自由、快乐、诚实、谦虚、爱心、和平、尊重、责任、简朴、包容、团结。

生活价值教育进入中国以来,从教材的翻译到培训的展开和总结,逐步与中国的教育实践结合在一起。从它倡导的具体内容来看,这一教育首先旨在鼓励我国的儿童和青年教育工作者视教育为教导学生生活的哲学,从而促进学生的整体成长和发展,使他们能带着尊重、信心和目标投身社会,为自己的生活作出全面的选择。

当今的国际社会,给予儿童的是一个物质信息极大丰富、价值准则却相对混乱的世界。具体到我国,现代化进程的速度与日俱进,沿海与内地、城市与乡村文化发展的不平衡都带来了传统社会价值准则的变异与重新整合。当今社会信息传播速度与信息量的飞速发展,都使新一代的儿童迅速成长起来。成人在为社会制定规则的同时,已不可能再避免儿童的参与。

我们的世界是成人与儿童共同认识、共同享有的世界。认识到这一点,我们会以更加开放、更加平等、更加负责的态度来看待儿童教育,尤其是决定他们今后人生道路的价值观教育。在这个意义上,生活价值教育为我国的儿童教育提供了一个难得的借鉴与学习的机会。

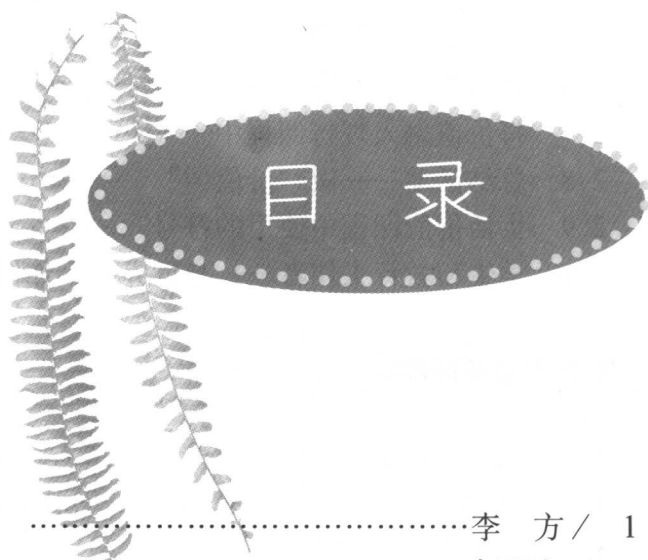
其独特的教育方式尤其可为我国传统的课堂教学方法带来启发。

“他山之石，可以攻玉”。愿生活价值教育为我国的儿童与青少年教育带来更多的益处。我国的教育工作者可以从中学习，进一步探索出更多的适合我国社会特点的教育方法。

赵顺义

2002 年 12 月 12 日

于中国儿童中心



中文版序一	李 方 /	1
中文版序二	赵顺义 /	6

1 简介 /1

1.1 生活价值教育的必要性	/	3
1.2 什么是生活价值教育计划	/	3
1.3 生活价值教育的目的	/	3
1.4 生活价值教育的实施现状	/	4
1.5 生活价值教育背景	/	5
1.6 作者简介	/	5

2 引言 /7

2.1 教授价值	/	10
2.2 生活价值教育活动一览	/	12
2.3 引进本土文化价值	/	16
2.4 怎样开始价值教育	/	17

2.5 推荐的价值教育顺序	19
2.6 认可学生的回应	21
2.7 将价值融入现行课程中	23
2.8 总结活动——做“价值树”	28
2.9 生活价值课程中使用的符号	29
2.10 学生和教育工作者——与世界分享你们的活动	30

3 生活价值教育活动 /31

3.1 和平	33
3.2 尊重	69
3.3 爱心	91
3.4 包容	111
3.5 快乐	127
3.6 责任	145
3.7 合作	161
3.8 谦虚	175
3.9 诚实	185
3.10 简朴	199
3.11 自由	211
3.12 团结	223

4 附录 /237

附录1 · 故事	239
附录2 · 参考资料	273
附录3 · 信息反馈	275

1

简介

- 生活价值教育的必要性
- 什么是生活价值教育
- 生活价值教育的目的
- 生活价值教育的实施现状
- 生活价值教育背景
- 作者简介



原书空白页

生活价值教育的必要性

1.1

全世界的儿童越来越多地受到暴力、不断增加的社会问题、人们对周围人群及世界缺乏尊重的不良影响。很多国家的家长和教育工作者都在呼吁扭转这个令人警觉的趋势。他们中很多人相信，解决问题的方法之一是强调价值教育。出于这个目的，我们制定了这套生活价值教育计划（LVEP）。

什么是生活价值教育（LVEP）

1.2

生活价值教育（Living Values: An Educational Programme 即 LVEP）是一个价值教育计划。它提供了 12 种关键的个人和社会价值观：合作、自由、快乐、诚实、谦虚、爱心、和平、尊重、责任、简朴、包容和团结。它为教师提供了一些经验性的价值教育活动和实践性方法，这些活动和方法均有助于学生们探讨上述价值。LVEP 还包含一些供家长使用的特殊内容，以及为难民儿童及受战争影响的儿童设计的内容。

现在，LVEP 已经在近 70 个国家 6000 多个地区投入使用。来自教师的报告显示，学生们对价值活动做出回应，能积极参加价值活动，并开始对讨论和运用价值产生兴趣。教师还特别注明，在参与价值活动后学生们显得更加自信，更加尊重他人。同时，学生们积极、合作的个人和社会技能也有所增强。

生活价值教育的目的

1.3

- 帮助个人思考和反省不同的价值，通过联系自身、他人、社区和整个世界来理解价值的实际内涵；
- 加深关于个人和社会选择的理解，强化对个人的激励，树立个人对自身、对社会的责任；

- 启发个人去选择他们自己的、社会的有关道德和精神价值，并通晓加以发展和深化的实践方法；
- 鼓励教育工作者和父母将价值观念看做给孩子们提供生活哲学的教育，帮助他们全面成长、发展，帮助他们学会选择，使他们可以带着尊严、信心和目标融进社会之中。

1.4

生活价值教育的实施现状

生活价值教育是全球教育工作者的合作计划。该非盈利性质的计划最近得到联合国教育科学文化组织的支持，同时得到联合国儿童基金西班牙国民委员会、行星社和博思世界心灵大学的赞助，由纽约联合国儿童基金教育小组担任顾问。

生活价值教育教材的中文版包括《3~6岁儿童生活价值训练广场》、《生活价值教育培训者手册》、《家长生活价值训练广场》、《7~14岁儿童生活价值训练广场》和《青年价值训练广场》。

我们鼓励世界各地的教育工作者，利用本国的优良传统，将价值观融入日常生活和学校课程之中。

我们采用反思及参与式的活动鼓励学生运用创意和内在天赋；用沟通活动教导学生运用和谐的社交技巧；用艺术活动、歌曲、舞蹈刺激学生表达他们对价值观要点的感受；游戏式活动能引发思考，而且趣味无穷；活动后有讨论时间以帮助学生探究不同的态度与行为所带来的后果。还有其他引发学生关注个人及社会责任与公益的活动，他们可透过这些活动培养自尊和包容等价值观。

LVEP材料已被翻译成多种语言。目前这5本书是由《生活价值教育工作者工具箱》发展而来。原书最初只有英文、法文和西班牙文版本，后来扩展的这几本书最初只有英文版本。但现在阿拉伯文、中文、德文、希腊文、希伯来文、匈牙利文、意大利文、日文、韩文、马来西亚文、波兰文、葡萄牙文、俄文、西班牙文、泰文、土耳其文和越南文版本的翻译工作都正在进行。

生活价值教育背景

1.5

生活价值教育源自博思大学于 1995 年为庆祝联合国成立 50 周年所开创的国际计划。名曰“为了共同拥有一个更加美好的世界，让我们分享共同人生价值”（Sharing Our Values for a Better World），该计划聚焦于 12 个全球价值。主题是“重申对基本人权、对人的尊严和价值的信念……”

生活价值教育是作为“为了共同拥有一个更加美好的世界，让我们分享共同人生价值”计划的一部分而创作的。它提供对 12 个核心价值的说明，为创造和持续积极的变革提供一种个人视角，还有不无裨益的团队工作会议和活动——包含有小部分针对学生的课堂价值活动。这些活动成为生活价值教育（Living Values: An Educational Programme）的灵感来源和推动力量。

1996 年 8 月生活价值教育诞生之时，来自全世界的 20 个教育工作者在纽约市集会，讨论儿童的需要、他们从事价值教育的经验，以及教育工作者应该怎样整合诸价值，以便更好指导学生们为终身学习做准备。以生活价值教育和“儿童权利公约”作为框架，全球的教育工作者确认了世界范围内的以生活价值为基础的教育目的和目标，并就此达成一致——同时在发达国家和发展中国家开展这一项工作。生活价值教育工作者之工具箱已于 1997 年 2 月推出，自此，生活价值教育迅猛发展！

作者简介

1.6

戴安·泰尔曼（Diane Tillman）：是生活价值教育计划丛书的主要作者，负责协调组织国际生活价值教育的培训、内容设计。作为一名教育心理学家，她在美国加利福尼亚州的一所公立学校工作了二十三年。她参与了多个国际儿童道德教育项目，为儿童、青少年、成人、家长及教师提供了价值教育提高的理念及方法。